Brusivo a řezací kotouče, tenké korundové kotouče na kov (EN 12413)

# Tenký řezací kotouč na kov 125 × 1,0 × 22,23 mm (max. 12 200 min⁻¹ / 80 m/s) – Keltin / GEKO K00020

**Model: GE1222_K00020 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**




**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Ultratenký plochý korundový řezací kotouč na kov Keltin K00020 (distribuce GEKO, EAN 5901477129476) v nejpoužívanějším rozměru Ø 125 × 1,0 × 22,23 mm (tvar 41, max. 12 200 RPM / 80 m/s)! Tloušťka pouhý 1,0 mm s oboustrannou sklotextilní výztuží umožňuje bleskové, přesné a studené dělení tenkostěnných ocelových profilů, plechů, trubek, závitových tyčí a karosářských dílů s minimem jisker a téměř bez otřepu.

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Kód produktu / model** | Keltin K00020 / GEKO (GE1222_K00020, EAN 5901477129476) |
| **Rozměry kotouče (DLE FOTO!)** | Ø 125 mm × tloušťka 1,0 mm × upínací otvor 22,23 mm |
| **Geometrický tvar** | Tvar 41 (plochý řezací kotouč pro kolmé dělení) |
| **Maximální otáčky a rychlost (DLE FOTO!)** | Max. 12 200 RPM (min⁻¹) / max. obvodová rychlost 80 m/s |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Kód produktu / model | Keltin K00020 / GEKO (GE1222_K00020, EAN 5901477129476) |
| Rozměry kotouče (DLE FOTO!) | Ø 125 mm × tloušťka 1,0 mm × upínací otvor 22,23 mm |
| Geometrický tvar | Tvar 41 (plochý řezací kotouč pro kolmé dělení) |
| Maximální otáčky a rychlost (DLE FOTO!) | Max. 12 200 RPM (min⁻¹) / max. obvodová rychlost 80 m/s |
| Brusné zrno a pojivo | Ušlechtilý elektrokorund (oxid hlinitý) v syntetickém pryskyřičném pojivu (BF) |
| Výztuž kotouče (DLE FOTO!) | Oboustranná vysokopevnostní sklotextilní armovací mřížka proti roztržení |
| Středový kovový kroužek (DLE FOTO!) | Zalisovaný ocelový prstenec Ø 22,23 mm s vyraženým datem použitelnosti (měsíc/rok expirace) |
| Cílové materiály | Konstrukční ocel, ocelové plechy, tenkostěnné jekly, trubky, svorníky a běžná nerezová ocel |
| Určené stroje | Ruční elektrické a akumulátorové úhlové brusky Ø 125 mm s krytem pro dělení |
| ZÁKAZ BOČNÍHO BROUŠENÍ! | Tloušťka 1,0 mm slouží VÝHRADNĚ k řezání obvodem pod úhlem 90° – nikdy nebruste plochou kotouče! |
| Harmonizovaná bezpečnostní norma | ČSN EN 12413 (Bezpečnostní požadavky na brousicí a řezací nástroje z pojeného brusiva) |
| Balení | 1× tenký řezací kotouč na kov 125 × 1,0 × 22,23 mm Keltin K00020 |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Řezací korundová vrstva tl. 1,0 mm** – Extrémně tenký profil pro rychlý průnik kovem bez modrání a pálení hran.
- **2. Přední a zadní sklotextilní mřížka** – Armuje pryskyřičný kotouč proti odstředivým silám při 12 200 ot./min.
- **3. Kovový středový kroužek Ø 22,23 mm** – Zajišťuje přesné vystředění na přírubě brusky a zabraňuje vymačkání otvoru.
- **4. Ražba data expirace na kroužku** – Udává konec garantované pevnosti pryskyřičného pojiva (např. V04/2027 – po expiraci nepoužívat!).
- **5. Informační etiketa Keltin K00020** – Obsahuje rozměr 125x1.0x22.23mm, Max 80m/s, RPM 12200 a bezpečnostní ikony.
- **6. Obvodová řezná hrana** – Samoostřicí čelo uvolňující čerstvá zrna korundu během řezu.
- **7. Drsný protiskluzový povrch příruby** – Zlepšuje třecí přenos momentu z upínací matice M14.
- **8. Žlutý výstražný pruh limitů** – Zdůrazňuje zákaz překročení dovolených otáček 12 200 min⁻¹.
- **9. Trojice piktogramů BOZP** – Povinné ochranné brýle, chrániče sluchu a zákaz používání poškozeného kotouče.
- **10. EAN identifikace 5901477129476** – Sledovatelnost výrobní šarže dle GPSR a EN 12413.

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**NIKDY NEPOUŽÍVEJTE 1,0MM ŘEZACÍ KOTOUČ K BOČNÍMU OBROUŠENÍ HRAN A SVARŮ! – Boční tlak na tenkou 1mm stěnu prořízne sklotextilní mřížku a způsobí okamžitou explozi kotouče v otáčkách 12 200 min⁻¹!**

**PŘED KAŽDÝM NASAZENÍM ZKONTROLUJTE DATUM EXPIRACE VYRAŽENÉ NA KOVOVÉM KROUŽKU! – Pryskyřičné pojivo vzdušnou vlhkostí stárne – prošlé, navlhlé nebo naštíplé kotouče bez milosti zlomte a vyhoďte!**

**POVINNĚ NOSTE OCHRANNÉ BRÝLE + OBLIČEJOVÝ ŠTÍT, KOŽENÉ RUKAVICE, SLUCHÁTKA A NEHOŘLAVÝ ODĚV! – Proud žhavých ocelových jisker způsobuje popáleniny rohovky a vzplanutí syntetického oblečení či par hořlavin v dílně!**

**VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÝ KRYT ÚHLOVÉ BRUSKY (PRO ŘEZÁNÍ DLE EN 60745 / EN 62841)! – Nikdy nesundávejte ochranný kryt brusky!**

**NEPŘEKRAČUJTE MAX. OTÁČKY 12 200 MIN⁻¹ (80 M/S)! – Nikdy neupínejte větší opotřebené 230mm kotouče ani nepřekračujte štítkový limit.**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. Zkontrolujte datum použitelnosti na středovém plíšku a prohlédněte kotouč, zda nebyl politý vodou/olejem nebo zda nemá prasklinu od pádu brusky.
2. Odpojte úhlovou brusku 125 mm od napájení a očistěte opěrnou přírubu i upínací matici M14.
3. Usaďte kotouč na 22,23mm osazení spodní příruby a dotáhněte matici plochou stranou směrem k tenkému 1,0mm kotouči!
4. Natočte ochranný kryt brusky tak, aby uzavřenou stranou chránil vaši ruku a obličej.
5. Upněte řezaný kovový profil do svěráku tak, aby se řez při oddělování kusu neuzavíral na kotouč.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nechte brusku s novým kotoučem běžet 30 sekund naprázdno v bezpečném směru (mimo osoby).
2. Veďte řez kolmo (90°) k povrchu materiálu lehkým plynulým kývavým nebo přímým posuvem BEZ silového tlačení.
3. Tenký 1,0mm kotouč řeže vlastní vahou brusky – nadměrný tlak pouze pálí pojivo a zkracuje životnost na polovinu!

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Nepačte bruskou do stran v hluboké drážce; u uzavřených jeklů obřízněte profil postupně po jednotlivých stěnách.
5. Po vypnutí nikdy nezastavujte dobíhající kotouč přitlačením boku o obrobek!

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| Pravidelně | Kotouče 125 × 1,0 mm skladujte naplocho na rovné podložce v suchu (+15 až +25 °C, vlhkost 45–65 %), mimo mráz a vlhké podlahy. |
| Pravidelně | Před odložením úhlové brusky na ponk vždy počkejte na zastavení vřetene, aby se tenký kotouč nenakřápl o hranu stolu. |
| Pravidelně | Opotřebené zbytky kotoučů a prasklé kusy zlikvidujte jako směsný dílenský odpad (prasklý kus před vyhozením přelomte, aby jej nikdo nepoužil). |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| Kotouč rychle ubývá a silně práší hnědým prachem | Příliš velký přítlak rukou nebo řezání ostré hrany plechu z čela místo po ploše | Odlehčete přítlak – nechte pracovat obvodovou rychlost 80 m/s a plech řežte pod mírným sklonem podél linie. |
| Kotouč se kousl v trubce a vyštípl se okraj | Trubka podepřená na obou koncích se uprostřed prohnula a sevřela 1mm kotouč | Poškozený kotouč OKAMŽITĚ VYMĚŇTE! Řezaný kus vždy upínejte tak, aby volný konec visel mimo podpěru. |
| Upínací matice nejde po zakousnutí kotouče povolit | Rázové dotažení matice M14 při sevření v řezu | Použijte dvouděrový klíč při stisknuté aretaci vřetene (příp. rychloupínací matici SDS-Clic / Fixtec). |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

**Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
**Identifikační údaje (IČO):** 21946288
**Výrobek a obchodní název:** **Tenký řezací kotouč na kov 125 × 1,0 × 22,23 mm (max. 12 200 min⁻¹ / 80 m/s) – Keltin / GEKO K00020**
**Typové označení / Model:** **GE1222_K00020** (Značka: GEKO)
**Funkce a určení zařízení:** Tenký řezací kotouč na kov 125 × 1,0 × 22,23 mm (max. 12 200 min⁻¹ / 80 m/s) – Keltin / GEKO K00020

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- ČSN EN 12413 (Bezpečnostní požadavky na brousicí a řezací nástroje z pojeného brusiva)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.